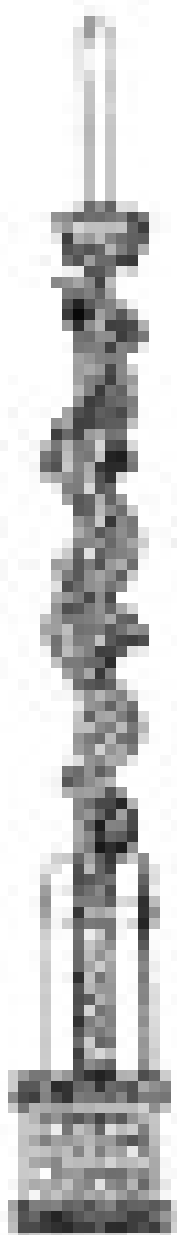


癸丑仲春

國立北京大學
中國民俗學會民族叢書

民族叢書 第一冊



癸丑仲春

國立北京大學
中國民俗學會
民俗叢書

莊嚴題端



FOLKLORE
AND
FOLKLITERATURE SERIES
OF
NATIONAL PEKING UNIVERSITY
AND
CHINESE ASSOCIATION FOR FOLKLORE

Editor: Professor Lou Tsu-k'uang

Foreword by

Prof. Wolfram Eberhard

THE CHINESE ASSOCIATION FOR FOLKLORE

17
5
7
1/2

柏
烈
偉

蒙
古
民
間
故
事

MONGOLIAN FOLKTALES

by S. A. Polevol

THE ORIENT CULTURAL SERVICE

422 FULIN ROAD, SHIHLIN

TAIPEI, FORMOSA, CHINA

扉頁說明

書名題字，係前任中國國立故宮博物院副院長莊慕陵（嚴）教授的瘦金體手筆。

字旁狹長插圖兩式：一為旗桿，一為燭臺，前者象徵高官晉爵，後者象徵子孫繁昌，兩者如今已成為上代殘存之物，特煩當代畫家陳海虹氏寫真垂遠

古越 婁子匡 謹識

五九年三月

國立北京大學 民俗叢書 中國民俗學會

FOLKLORE & FOLKLITERATURE SERIES
OF NATIONAL PEKING UNIVERSITY AND
CHINESE ASSOCIATION FOR FOLKLORE

每輯20冊 美金90元

國立北京大學，是中國民俗學學術研究的溫床。從「北大日刊」首先刊載歌謠，而後編行「歌謠週刊」，又出「歌謠叢書」，鼓舞了全國各地民俗學人搜錄資料和專題研究。國立中山大學繼起響導，中國民俗學會承續先緒，直到如今。

1 吳歌甲集 FOLKSONGS FROM SU-CHOW (1969) 360P. US\$5.00

顧頡剛搜錄 胡適、沈兼士、俞平伯、錢玄同、劉復等撰序文

是顧氏的處女作，聽他的祖母、夫人和女傭的口述，筆錄註釋，共有蘇州歌謠二百曲，附錄顧氏和鮑建功、錢玄同諸氏的歌謠論文共五篇。

2 山歌 LOVE-SONGS, DURING 1368-1646 (1969) 234P. US\$5.00

明馮夢龍錄 顧頡剛校 胡適、知堂、西諦、錢南揚、汪雲蓀跋

顧氏得了這三百年前僅存的孤本，連連慶賀自己的眼福。胡適認出其中也有許多創作。知堂讚譽馮氏，自具手眼。西諦說牠是「無施不宜」的一種詩體，共歌三五〇首。

3 蛋歌 鍾敬文採編 劉大白序 (1969) 126P. US\$5.00

FOLKSONGS OF TANKA, CANTON

是廣東沿海以船為家的蛋民之歌，鍾氏以三年時間陸續實地搜錄，共得五十二者，表情真切，音律諧美，是研究蛋民風俗的新材料。

4 嶺東戀歌 李金髮採編 (1969) 152P. US\$5.00

LOVE-SONGS FROM MEI HAKA

廣東、五嶺之東的客家情歌，流傳在梅縣。李氏序文中評價：情緒纏綿，愛情真挚，境遇悲哀，有的是大詩人所吟詠不出來的。全書共容情歌五八〇曲。

5 越歌百曲 婁子匡搜編 趙景深 孫席珍序 (1969) 152P.
US\$5.00

FOLKSONGS OF SHAOHSING, CHEKIANG

繼中山大學民俗叢書「紹興歌謠」，續編這本書，孫氏序文中指出：編者具忠實謙懷的態度，精細審慎，有條不紊，可以當做蒐集歌謠的範本。

6 宋人笑話 JEST-BOOKS, DURING 960-1276 著者待考 (1969) 184P.
US\$5.00

(笑海叢珠·笑苑千金)

序跋人 內田道夫 婁子匡 清水榮吉 莊司格一 志村良治

是中國失落的書，日本珍藏着的兩本抄本。把她們和宋明兩代的同一型式的笑話作比較研究，可以證說這是宋人的作品。全書共容笑話一四〇篇

7 明清笑話 JAST-BOOKS, DURING 1368-1911 (1969) 160P. US\$5.00

搜錄者：明·趙南星 馮夢龍 清·陳皋謨 石成金

明清兩代笑話的精品，無疑是趙氏的「笑贊」；馮氏的「笑府」；陳氏的「笑倒」；石氏的「笑得好」。他們四位各在書端撰了風趣的題序，逗人噴飯、捧腹的笑話共有三五七篇。

8 何典 FOLKLITERATURE WITH PROVERDS (1969) 138P. US\$5.00

張南莊著 遇路人序 劉復註釋 婁子匡跋

本書是活用民間諺語來撰文、是吳稚暉老先生自認的文章老師，牠每引一句諺語，都有一個出典，就是一個人間相，所以定名「何典」。

9 巧女與蠢娘的故事 婁子匡搜編 (1969) 178P. US\$5.00

TALES OF CLEVER AND STUPID GIRLS

化了七年時間、搜羅到北至黑龍江；南至廣東；東至蘇、浙；西至四川；巧女的故事二十九篇，蠢娘的故事二十一篇，書末附錄婁氏對這個型式的故事的探討的論文。

10 南洋民間故事 TALES OF SOUTHEASTERN ASIA (1969) 182P.
US\$5.00

陳育崧校刊 王娟 筱林 臨淵譯

全書共有故事三十三篇，是越南、印尼、馬來西亞的名勝古蹟的由來傳說，和中國移往華僑有關的故事，還有馬來西亞的小動物百靈鹿故事十七篇，這是很突出的。

11 臺灣民間故事 婁子匡編纂 齊鐵恨註釋 (1969) 224P. US\$5.00
FOLKTALES FROM FORMOSA

這書分三部份，一是台灣山地原住民所傳述的；二是平地住民因地因時所創化的；三是傳自福建、廣東沿海地區的。

12 動物寓言與植物傳說 (1969) 170P. US\$5.00

ANIMAL FABLES & PLANT LEGENDS 江介石 林蘭編述 婁子匡序

中國各地，就禽獸的特性和外形，說出對於人類有所規箴的寓言。又把許多植物人格化了，說出牠們的由來和種種傳說，都表現出想像力和創造力在俗文學裏。

13 神話與傳說 婁子匡採撰 陳海虹繪圖 (1969) 160P. US\$5.00
MYTHS AND LEGENDS

內容半屏山、五羊城、巧女莊、寶鏡山等四篇神話；中國古今有關天龍的十八篇傳說；全是中國的俗文學的珍貴的篇章。

14 養女在臺灣 左玄 吳漫沙述 婁子匡序 (1969) 166P. US\$5.00
ADOPTED DAUGHTER IN FORMOSA

從台灣養女調查報告中抽出部份資料，就兩位養女：一位是香煙西施，一位是煙花女郎，她們都有善良的心，可是都隨着民俗浮沉。

15 神話叢話 ESSAYES ON MYTHS 婁子匡著 (1969) 256P. US\$6.00

德國學人五十年前錯覺中國沒有神話，後來讀到了中國的神話，便豁然改變認識了。這本書是婁氏多年來研究神話的論著，獻給學人們一個概念，便是「聖而成神」。

16 民間文學專號 ESSAYES ON FOLKLITERATURE (1969) 284P. US\$6.00
鍾敬文 黃翼 謝六逸 趙景深等著述

專題文章十七篇：日本、松村武雄「狗人圖試論」，程德筠「低級文化民族的歌謠」，鍾敬文「中國的天鵝處女故事」，錢南揚「韓憑故事」，林文錦「法蘭西民歌研究」等。

17 民俗學集錦 ESSAYES ON FOLKLORE (1969) 440P. US\$8.00

顧頡剛 鍾敬文 婁子匡 黃石等著述

中國民俗學研究初期的出版物，曾經獲得國際民俗學人的重視。本書力作：鍾敬文的「中國的地方傳說」，黃石的「苗人的跳月」，顧頡剛的「蘇州唱本敘錄」和婁子匡的「蒐集巧拙女故事的報告」等共計專題文章十七篇。

18 19 20 21 22 民間月刊 FOLKLORE MONTHLY (1969) 1108P. US\$20.00

主編人：鍾敬文 婁子匡 陶茂康

四十年前創刊於浙江、杭州、西湖，集中國著名大學的民俗學家所撰的專題論文，和全國青年民俗學人的實地調查報告，當年就獲得西方民俗學界的嘉評。

23 看見她 董作賓著 周作人序 (1970) 152P. US\$5.00

STUDIES IN FOLKSONGS OF FIANCE

同型的看見地民歌四十五首作嘗試的整理和研究，分節說明怎樣取材，怎樣分地，怎樣考訂，三個整理的過程，並且提出了對於風俗，方言和文藝三方面研究的心得。還有胡適、劉錫蕃、鍾敬文、張莘諸氏和董氏的往返通訊討論和增補的有關圖文。

24 淮南民歌 FOLKSONGS FROM HUAI-NAN 臺靜農搜錄 (1970) 164P. US\$5.00

附杵歌研究

臺氏搜錄歌謠，快到五小時曾得了八十二首。淮南的民歌一百一十三首，記錄以後，便清理，整理。對於怎樣注音？怎樣注意？怎樣標題？怎樣分類？提出一套精到的方法。

25 潮州七賢故事 PERSONAL LEGENDS OF EASTERN CANTON

林培蘆編集 周作人 容肇祖 趙景深序 (1970) 192P. US\$5.00

人物傳說是民間傳說重要的一環，也是研究民俗心理功能最寶貴的資料。廣東潮州是華南文化研究的極好的着眼之處，那裏的七賢故事又是當地民間傳誦不絕的千千萬萬人的作品。

26 髮 鬚 爪 江紹原著 周作人序 (1970) 260P. US\$5.00
FOLKLORE OF HAIR, BEARD & NAIL

中國宗教學者江紹原氏，在中法大學任教時代，就醉心於民俗學研究。他由宗教研究，來探討中國民間信仰，自然收穫更豐，認識更加清楚。他主張從小處着眼，研探民間的極大的課題，比較澈底。

27 28 笑話羣 STUDIES IN HUMOROUS TALES 婁子匡編著 (1970) 334P
US\$10.00
同型異式笑話研究

從六世紀以迄於今日，三萬則中國笑話中，經婁氏徵集，搜羅、整理、選擇，找出那最富情趣的，同型異式的笑話，把牠們一羣一羣的羅列在讀者之前，欣賞牠們的來龍去脈，就會使你捧腹、噴飯，以至哈哈大笑。

29 金門民俗誌 許如中採錄 陳樂序 (1970) 165P. US\$5.00
FOLKLORE OF KIMMEN, FU-CHIEN

金門，現在是舉世矚目的戰略地區，也是中國海上的一個最堅強的島嶼。那裏的民俗文化使人嚮往，作者居留三年，在烽火海濤聲中，實地搜錄金門的民俗資料而成本書。

30 婚嫁在中國 吳漫沙等述錄 (1970) 168P. US\$5.00
MARRIAGES OF CHINESE

上篇是今日台灣民間婚嫁情況，以實地調查，報導結婚禮儀、諸般婚俗和變態婚嫁的時俗。下篇是三十年前中國大陸各地的婚禮行事；婚嫁歌謠和諸般變態婚俗。

31 北臺灣風物 林銜道 高而恭 調查 (1970) 172P. US\$5.00
FOLKLORE OF NORTHERN TAIWAN

此時台灣的社會民俗諸般形態，林高二氏曾作實地調查，攝取實物的圖影，加以文字的說明，供應當代學人們研究，留給後世人們來比較。

32 呆女婿故事 林蘭女士編 鍾敬文等搜錄 (1970) 224P.
US\$5.00
TALES OF STUPID SON-IN-LAW

人羣之中免不了有愚笨的人，呆女婿故事，便從此中孕育出來了。故事內容：一、拙於禮教的應付。二、對於性行為的外行。三、種種惡劣行動的表現。這三十篇故事，流傳於中國各地。末附「呆女婿故事探討」論文。

33 南臺灣民俗 朱 鋒著 (1970) 165P. US\$5.00
FOLKLORE OF SOUTHERN TAIWAN

南臺灣的開發比較早，從大陸移來的民俗也就深厚些。作者生於台南，長於台南，今年是花甲之年了。他對南臺灣民俗和俗文學資料的蒐錄近四十年，本書是他自己精選的作品。

34 歌謠與婦女 劉經菴編集 周作人序 (1970) 252P. US\$5.00
THE WOMEN IN FOLKSONGS

從歌謠中看中國婦女在家庭社會中的地位，和她們生活中的苦和樂，這書可以說是婦女生活的詩史，又能從此看出女界的過去和現在的情形，和將來婦女運動的方向。

35 金沙江情歌 李霖燦採集 (1970) 182P. US\$5.00
LOVE-SONGS OF KIM-SHA RIVER

金沙江流成 N 字形的大河套，李氏於三十年前，去那裏作藝術調查，實地搜集歌謠，共得情歌、民謠一千一百〇七首，採集地區就在金沙江畔，情歌採自旅行中的女腳夫之口，和當地住民對歌謠有高度興趣的人士。

36 北平歌謠集 雪如女士搜錄 (1970) 232P. US\$5.00
FOLKSONGS FROM PEKING

這是四十三年前出版在北平，實地蒐錄的一本民間歌謠集，風行一時，接着又出版「續集」兩本，各刊當年北平最流行的歌謠二百首，本書共容四百首。

37 38 39 40 定縣秧歌選 (1970) 1078P. US\$20.00
FOLKPLAYS FROM TING-HSIEN 李景漢 張世文編 瞿荊農序

「秧歌」，定縣傳說是蘇東坡創編的。在新春季節和廟會場中，使那千千萬萬的農村男女陶醉在歌聲中。李氏等搜錄傳唱在定縣的秧歌戲文共有四十八齣。

41 蛋民調查研究 伍銳麟 陳序經訪著 (1971) 296P. US\$5.00
A SURVEY AND STUDY OF TANKA

伍氏於民國廿二年嶺南大學社會研究所實地調查三水蛋民共分十八章。陳氏著作蛋民的研究，詳考蛋民的起源，分佈、人口、職業、教育、家庭婚姻、信仰、生活與歌謠等十章。

42 西南采風錄 劉兆吉採編 朱自清 聞一多序 (1971) 238P. US\$5.00

SURVEY OF FOLKSONGS IN SOUTHWESTERN CHINA

民國二十七年，長沙臨時大學西遷，從湖南經貴州到雲南，三個月行三千里，作者沿途搜錄歌謠得二千首，精選情歌六四〇首，兒歌三五首，抗日歌二〇首，採茶歌四組，民歌一三首，雜類五九首，又記採集經過和方音與國音作比較。

43 青海風土記 楊希堯著 (1971) 118P. US\$5.00

SURVEY OF FOLKLORE IN CH'ING-HAI

民國七年，實地調查記錄青海民間風俗、婚姻、養育、衣、食、住處、職業、集會、物產、宗教、喪葬、雜俗等十章，插圖八幅，被譽以社會學眼光寫成，勝過其他著作。

44 雲南彝民唱詞集 張鏡秋採譯 徐嘉瑞序 (1971) 268P. US\$5.00

SURVEY OF FOLKSONGS FROM ABORIGINES FU, YUN-NAN

民國廿九年，作者深入雲南彝民地區，先學彝語，經四年搜錄歌謠，譯成國語，能夠做到信達雅，歌詞來源，都分別記明，並註有關係內容的文字。書末附錄，詳述當地的俗信俗行。

45 麼些族的經典研究 李霖燦著 (1971) 208P. US\$5.00

STUDIES OF MO SO TRIBAL CLASSICS

麼些研究學者李氏手摹延壽經，占卜起源，多巴神羅的身世，哥來秋招魂，葉荊玄孜，苦讓苦寒等六種經典圖句。又寫經文加註漢文，更把圖文譯成國語，末論麼些經典的版本。

46 北平東嶽廟調查 葉郭立誠搜記 (1971) 224P. US\$5.00

SURVEY OF TUNG-YO TEMPLE, PEKING

民國廿八年，中法漢學研究所傅芸子氏偕同作者等六人，實地調查北平、朝陽門外、東嶽廟，兩星期竣事。本書列述沿革、組織、神話、傳說及香會的組合、活動、現狀，與七十六司的分析。

47 上海風土雜記 上海信托公司採編 (1971) 110P. US\$5.00

SURVEY OF FOLKLORE FROM SHANGHAI 1930

民國十九年的上海的概況。從地域來分，有上海域內、法租界、英租界、美租界、開北、市中心、浦東各處的概況。上海的商业，學校、園林、古蹟、名勝、飲食、婦女、遊樂等，也都分篇註明，插圖八幅。

48 49 中國神話研究 玄珠著 (1971) 242P. US\$10.00

STUDIES ON CHINESE MYTHS

作者企圖在中國神話領域內作一次大胆的探險，處處應用人類學的神話解釋法來推斷中國古書的神話材料，有許多意見是創新的。本書分八章，精論中國神話，還留下三個問題。

50 中國歷代民俗考 陳漢章著 (1971) 254P. US\$5.00

STUDIES ON ANCIENT CHINESE FOLKLORE

是上代中國民俗史的研究。從元始民俗豈尤始亂民俗、唐虞時雍民俗、三代陸汙民俗、周詩民俗、周列國民俗、說到秦漢、兩漢後漢、魏晉、六朝、北朝、隋、唐、五代、宋、元、明、清的民俗。

51 俗文學專號 顧頡剛主編 (1971) 120P. US\$5.00

ESSAYS ON ANCIENT CHINESE FOLKLITERATURE

影印「文史雜誌」復刊號。內容：三夢記辨偽，小說西湖三塔與雷峯塔，關於柳敬亭，聊齋誌異集外遺文考，史弘肇，石物齋傳奇四種，跋棠暴元譜南曲九宮正始，平妖堂所藏明代善本戲曲，胡統與明曲家胡等十七篇。

52 臺灣俗文學叢話 婁子匡著 (1971) 184P. US\$5.00

ESSAYS ON TAIWANESE FOLKLITERATURE

作者旅台時期的新作品，內容台灣俗文學：怪兄弟、巧婦諺名、三難題、雷母由來等十五篇民間故事的研究報告，和台灣俗文學與聊齋誌異，有關國姓瓶和古瓶等十種傳說的比較探討。書後附索引，跋文。

53 江南民間情歌集 李白英編 (1971) 112P. US\$5.00

LOVE-SONGS OF SOUTHERN YANG-TZU RIVER

長江流域的南岸地帶，二三月的田野裏，春風吹拂的桃色人間。那陶醉着的少年男女的聲聲情歌，筆者在這個江南的春天，一曲一曲的靜靜的聆聽，然後記下來了九十六首春的愛的男女戀歌。

54 太陽和月亮 THE SUN AND THE MOON (1971) 124P. US\$5.00

清水編 羅香林 趙景深 鍾敬文序

民國十九年，作者在他的故鄉廣東翁源一帶所搜錄的民間故事，共有五十篇，有由來傳說：「人何以會死」等。地方傳說：牛形地、鵝形地、獅形地等。人物神話：灶君、天后、地主伯公等。

55 臺灣客家俗文學 周青樺搜錄(1971) 216P. US\$5.00

FOLKLITERATURE OF HAKKA, TAIWAN

民國六十年前後，在台北新竹地區實地搜錄的民間故事共二十篇，每篇都出自臺灣北部客家人士之口，由作者筆記，整理而成為文學的作品，在文藝氣氛中，還保持原始色調，也富有科學的價值。

56 粵謳·再粵謳 EARLY CANTONESE LOVE-SONGS (YUEH EO)

招子庸 香迷子編 石道人 珏 姓序 (1971) 192P. US\$5.00

上代的情歌，現在還保存着而受人重視，多人研究的，可推出廣東的「粵謳」。近百年來屢次景印，又曾把方言註解，有題詠讚美。本書增刊「再粵謳」，是以文堂書坊的板本，可作廣東情歌的比較研究。

57 仙 蟹 THE FAIRY CRAB 米星如著 (1971) 230P. US\$5.00

民國十七年，著者創作中國童話，他說不關揚國故，而注視我們血液由來，史地背景和人生的密切關係，所以藉了故有的傳說，加以創新，這樣就著述了「阿柳和百靈鳥」等十二篇俗文學作品。

58 婦女與兒童 柳飛燕主編 (1971) 148P. US\$5.00

WOMEN AND CHILDREN-FOLKLORE MAGAZINE

民國二十五年出版的女俗、孩俗雜誌。其中包容着「節詩選」「說明神話」「急口令」「朝鮮民間文藝」「女英雄」「兒童劇」和「婚嫁習俗」等七個專號。都是記錄民間俗信俗行的民俗學和俗文學的作品。

59 60 中國廿省兒歌集 (1971) 374P. US\$10.00

CHILDREN SONGS FROM 20 PROVINCES, CHINA 黎錦暉 吳啓瑞 李實搜錄

包含河北、河南、陝西、山西、遼寧、吉林、黑龍江、江蘇、安徽、浙江、江西、福建、湖南、湖北、貴州、四川、雲南、廣東、廣西、東北、南京等二十餘省區的兒歌和適於兒童演唱的民歌，搜錄時間在民國十二、十三年。

61 半農俗文學選集 劉復著 自序 小影 (1972) 198P. US\$5.00

ESSAYS ON FOLKLITERATURE

早期俗文學大師劉半農氏的許許多多雜文之中，精選出那些有關俗文學的著作，如「海外的中國民歌」「論靜女篇」「重印何典」「流俗語舉例」「打雅」和「兩盜」等篇。

62 彈詞研究 趙景深著 (1972) 194P. US\$5.00

STUDIES ON MUSICAL SONGS

申論中國彈詞的起源，體制、彈唱、名家和總目等。選註中國彈詞的代表作，計分三類：一、溯源編四種。二、文詞編四種。三、和唱詞編等四種。

63 知堂民俗著述 周啓明著 (1972) 174P. US\$5.00

ESSAYS ON FOLKLORE & FOLKLITERATURE

選取知堂比較近期的作品中有關民俗和俗文學的著作：「關於竹枝詞」「談胡俗」「紅姑娘」「禽言」「東昌坊故事」「道令」「凡人的信仰」「說鬼」「兒時回憶」「活埋」「談文」「油炸鬼」「畏天憫人」等篇。

64 臺灣民俗源流 婁子匡著 (1972.) 278P. US\$5.00
SOURCE OF TAIWANESE FOLKLORE

上篇說台灣的歲時令節，傳統信仰，喜慶喪葬，一一申述來自中原地區。下篇：提出中國民間俗行：歲時序移易問題、日蝕月蝕的俗信、和五月子、幾個俗文學的課題。

65 66 新舊戲曲研究 佟晶心著 (1972) 346P. US\$8.00
STUDIES ON MODERN & ANCIENT FOLK-PLAYS

內容：昆曲四題，皮黃四節，雜劇十二種、社劇四題、話劇六章、官戲三說、啞劇一章、影劇五論、戲院十題、表演十談、雜曲十八節、脚本四題。

67 68 霓裳續譜 SONGS FROM MOON (NI-SHANG-HSU-PU)

玉指堂編 章衣萍校 胡適題署 豈明、劉復序 (1972) 410P. US\$10.00
內選西調二一四曲，雜曲三三五曲。全書校勘句點，序說精明。其中多數歌曲，被認不亞於詩經的國風，樂府的子夜歌；又說她是小令的支流，詩歌的祖母，詞章的孫女兒。

69 白雪遺音選 華廣生編 西諦 汪靜之選 (1972) 242P. US\$5.00
PO HSUEH I YIN HSUAN (SONGS DURING 1820)

一八二八年時期採集的民歌。西諦氏選取馬頭調九九曲，嶺頭調七曲，滿江紅五曲，剪梳花五曲，起字呀呀啞六曲，八角鼓四曲，和南詞七曲。汪靜之氏續選男女情愛更加深切的情歌二一六曲，

70 71 北平俚曲 殷凱編 自序 (1972) 462P. US\$10.00
SONGS OF FOLK-PLAYS FROM PEIPING

俚曲有三種：歷史的，草船借箭等九曲。抒情的，姐兒送郎等十五曲。滑稽的，十女誇夫等五曲。附錄：歌曲之辭語及調譜，俚曲的來源及校訂。

72 73 越諺 (紹興諺語) (1972) 398P. US\$10.00
PROVERBS OF ANCIENT SHAOHSING

范寅採編 黃以周審定
清朝末葉，流傳於紹興府山陰、會稽兩縣城鄉的諺語。共分三卷：第一卷列語言一十八條，第二卷列名物二十四條；第三卷列音義一十條。附錄「越語臚語」，上下二卷及論評六章。